

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Portugall) fl-14 ta' Settembru 2016 – Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP vs Maxiflor – Promoção e Comercialização de Plantas, Importação e Exportação, Lda**

**(Kawża C-491/16)**

(2016/C 441/13)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Supremo Tribunal Administrativo

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP

Konvenuta: Maxiflor – Promoção e Comercialização de Plantas, Importação e Exportação, Lda

**Domandi preliminari**

- 1) Il-Programm operattiv għal żvilupp rurali (iktar 'il quddiem il-“Programm AGRO”) għandu jitqies li huwa “programm multi-annwali” fis-sens tal-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999<sup>(1)</sup>, tal-21 ta' Ġunju 1999 (sussegwentement imhassar skont l-Artikolu 107 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006<sup>(2)</sup>, tal-11 ta' Lulju 2006, bla hsara għall-Artikolu 105(1) tiegħu)?
- 2) Il-Programm AGRO għandu jitqies li huwa “programm multi-annwali” fis-sens tat-tieni sentenza tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95<sup>(3)</sup>, tat-18 ta' Diċembru 1995, li tippovdi, “Fil-każ tal-programmi multiannwi, it-terminu tal-limitazzjoni għandu f'kull każ jibqa' jiddekorri sakemm il-programm jitwaqqaf definittivament”?
- 3) Fil-każ li l-Programm AGRO jitqies li huwa “programm multi-annwali” fis-sens tal-applikazzjoni tat-tieni sentenza tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95
  - il-preskrizzjoni tal-proċeduri amministrattivi miftuħa fl-ambitu tiegħu hija sugġetta għal terminu ta' 4 snin, kif stabbilit fl-Artikolu 3(1)?
  - jekk it-terminu ta' 4 snin jiddekorri qabel il-programm jitwaqqaf, il-preskrizzjoni tagħlaq, jew
  - fid-dawl tat-tieni sentenza tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament [...] Nru 2988/95, id-*dies ad quem* tat-terminu ta' preskrizzjoni jiġi estiż, jiġifieri, jiġi jirrifletti l-ġurnata li fiha “il-programm [multi-annwali] jitwaqqaf definittivament”?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999, tal-21 ta' Ġunju 1999, li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 14, Vol. 1, p. 31)

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006, tal-11 ta' Lulju 2006, li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU 2006 L 210, p. 25)

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95, tat-18 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 340)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fid-19 ta' Settembru 2016 – Maximilian Schrems vs Facebook Ireland Limited**

**(Kawża C-498/16)**

(2016/C 441/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberster Gerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrent:* Maximilian Schrems

*Konvenuta:* Facebook Ireland Limited

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali għandu jiġi interpretat fis-sens li "konsumatur" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni jitlef din il-kwalità meta, wara li jkun uża għal perijodu relattivament twil kont Facebook privat, jipubblika kotba b'rabta mal-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu, u xi kultant jagħti wkoll konferenzi remunerati, jopera siti internet, jiġbor donazzjonijiet sabiex jeżerċita d-drittijiet u jaċċetta t-trasferiment tad-drittijiet ta' bosta konsumaturi b'korrispettiv għall-garanzija li jirritornalhom l-ammont miksub, wara tnaqqis tal-ispejjeż legali, fil-każ li jirbah il-kawża?
- 2) L-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li konsumatur jista' jinvoka fi Stat Membru flimkien mad-drittijiet proprji tiegħu li jirriżultaw minn kuntratt konkluż minn konsumatur fil-ġurisdizzjoni tar-rikorrent, ukoll drittijiet simili ta' konsumaturi oħra li għandhom id-domicilju tagħhom
  - a. fl-istess Stat Membru,
  - b. fi Stat Membru ieħor jew
  - c. fi Stat terz,

meta dawn id-drittijiet, li jirriżultaw minn kuntratti konklużi minn konsumaturi bl-istess konvenut fl-istess kuntest legali, ġew ittrasferiti lilu u meta l-operazzjoni ta' trasferiment ma taqax taht attività professjonali tar-rikorrent iżda hija intiża sabiex jiġu eżerċitati kollettivament id-drittijiet?

---

**Appell ipprezentat fit-23 ta' Settembru 2016 minn Olga Stanislavivna Yanukovych, bhala eredi ta' Viktor Viktorovych Yanukovych mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fit-12 ta' Lulju 2016 fil-Kawża T-347/14, Olga Stanislavivna Yanukovych vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**

**(Kawża C-505/16 P)**

(2016/C 441/15)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

**Partijiet**

*Appellanti:* Olga Stanislavivna Yanukovych, bhala eredi ta' Viktor Viktorovych Yanukovych (rappreżentant: T. Beazley QC)

*Partijiet oħra fil-proċedura:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-digriet tal-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) tat-12 ta' Lulju 2016 fil-Kawża T-347/14, sa fejn il-punt speċifikat fil-punti 6 u 7 tal-appell, jiġifieri:
  - il-punti 2 u 4 tad-dispożittiv ta' dan id-digriet;
  - il-punt 3 tad-dispożittiv tad-digriet tal-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) mogħti fit-12 ta' Lulju 2016 fil-Kawża T-347/14, sa fejn il-Qorti Ġenerali qieset li l-istess punt 2 jimponi fuq il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea li jbati biss l-ispejjeż sostnuti mill-appellanti iżda mhux dawk sostnuti mid-*decujus*;